

駐美國代表處經濟組 函

地址：4301 Connecticut Ave., NW Suite 4
20, Washington D.C. 20008, USA

承辦人：侯文萃

電話：1(202)6866400#5712

傳真：1(202)3636294

Email：wphou@moea.gov.tw

受文者：金融監督管理委員會銀行局

發文日期：中華民國108年9月20日

發文字號：經美字第1080001007號

速別：普通件

密等及解密條件或保密期限：

附件：如文(1080001007_Attach1.doc、1080001007_Attach2.pdf)

主旨：陳報有關美財政部制裁伊朗中央銀行等組織事，敬請查照。

說明：

一、相關前案：本組本(108)年9月3日經美字第1080000958號函。

二、美財政部頃於本年9月20日發布新聞稿略以，該部外國資產管制局(OFAC)依據行政命令第13224號授權打擊恐怖主義，基於以下事實，制裁伊朗中央銀行(Central Bank of Iran)、國家發展基金(National Development Fund of Iran)及Eetemad Tejarate Pars Co.，列入該部「管制名單」(SDN List)：

(一)伊朗央行已提供數十億美元金額支援伊斯蘭革命衛隊(IRGC)、其聖城旅(IRGC-QF)及其恐怖主義代理人——真主黨；

(二)國家發展基金為伊朗之主權基金，其董事會成員包括伊朗總統、石油部長、央行總裁等，且係IRGC-QF及伊朗

電文
文
騎縫

主

國防與武裝部隊後勤部(MODAFIL)主要外匯來源；

(三)Eetemad Tejarate Pars Co. 係一家伊朗公司，為MODAFIL軍武採購進行地下交易。

三、依據前述理由，被制裁實體位於美國境內，或由美國個人或法人持有或控制之資產已遭凍結，亦禁止美國個人或法人與渠等進行交易。

四、檢送前述新聞資料如附件，敬請卓參。

正本：經濟部國際貿易局

副本：金融監督管理委員會銀行局



PRESS RELEASES

Treasury Sanctions Iran's Central Bank and National Development Fund

6777

September 20, 2019

Action targets major sources of funding for the regime's proxies and terrorist arms, including the IRGC, the Qods Force, Hizballah and the Houthis

WASHINGTON- Today, the U.S. Department of the Treasury's Office of Foreign Assets Control (OFAC) took action against the Central Bank of Iran (CBI), the National Development Fund of Iran (NDF), and Etemad Tejarate Pars Co. under its counterterrorism authority, Executive Order (E.O.) 13224. Iran's Central Bank has provided billions of dollars to the Islamic Revolutionary Guards Corps (IRGC), its Qods Force (IRGC-QF) and its terrorist proxy, Hizballah. Iran's NDF, which is Iran's sovereign wealth fund and whose board of trustees include Iran's president, oil minister, and the governor of the Central Bank, has been a major source of foreign currency and funding for the IRGC-QF and Iran's Ministry of Defense and Armed Forces Logistics (MODAFL). Etemad Tejarate Pars, also designated today, is an Iran-based company that is used to conceal financial transfers for MODAFL's military purchases, including funds originating from the NDF.

"Iran's brazen attack against Saudi Arabia is unacceptable. Treasury's action targets a crucial funding mechanism that the Iranian regime uses to support its terrorist network, including the Qods Force, Hizballah, and other militants that spread terror and destabilize the region. The United States will continue its maximum pressure campaign against Iran's repressive regime, which attempts to achieve its revolutionary agenda through regional aggression while squandering the country's oil proceeds," said Treasury Secretary Steven T. Mnuchin. "Iran's Central Bank and the National Development Fund were ostensibly intended to safeguard the welfare of the Iranian people, but have been used instead by this corrupt regime to move Iran's foreign currency reserves for terrorist proxies."

"We are putting governments on notice that they are risking the integrity of their financial systems by continuing to work with the Iranian regime's arm of terror finance, its Central Bank," said Sigal Mandelker, Under Secretary for Terrorism and Financial Intelligence. "We will vigorously enforce our sanctions to cut off the Iranian regime's funding of global terrorism and its domestic oppression of the Iranian people, who are the regime's longest suffering victims."

CENTRAL BANK OF IRAN FUNDS THE IRGC, ITS QODS FORCE AND HIZBALLAH

Today's action targets the CBI for its financial support to the IRGC-QF and Hizballah. In May 2018, OFAC designated the CBI's then-Governor Valiollah Seif, and the Assistant Director of the International Department Ali Tarzali, for facilitating financial transfers for the IRGC-QF and Hizballah. Also, in November 2018 and as part of Treasury's disruption of an international oil-for-terror network, OFAC designated the CBI's International Department Director Rasul Sajjad, and the CBI's International Department Director, Hossein Yaghoobi, for conducting financial transactions for the IRGC-QF.

Since at least 2016, the IRGC-QF has received the vast majority of its foreign currency from the CBI and senior CBI officials have worked directly with the IRGC-QF to facilitate CBI's financial support to the IRGC-QF. In 2017, the IRGC-QF oversaw the transfer of tens of millions of euros to Iraq from the CBI. Then-Governor of the CBI Valiollah Seif directed the transfer.

During 2018 and early 2019, the CBI facilitated the transfer of several billion of U.S. dollars and euros to the IRGC-QF and hundreds of millions to MODAFL from the NDF. Additionally, millions were to be transferred to the Houthis. CBI has also coordinated with the IRGC-QF to transfer funds to Hizballah.

OFAC is designating the CBI today for having materially assisted, sponsored, or provided financial, material, or technological support for, or goods or services to, the IRGC-QF and Hizballah.

The IRGC-QF, which was designated pursuant to E.O. 13224 on October 25, 2007, is a branch of the IRGC responsible for external operations and has provided material support to numerous terrorist groups, including the Taliban, Hizballah, HAMAS, and the Palestinian Islamic Jihad, making it a key component of Iran's destabilizing regional activities. The IRGC, including its external arm, the IRGC-QF, was designated as a Foreign Terrorist Organization on April 8, 2019.

Hizballah was designated by the Department of State as a Foreign Terrorist Organization in October 1997 pursuant to E.O. 13224 in October 2001. It was also designated in August 2012 pursuant to E.O. 13582, which targets the Government of Syria and its supporters.

NATIONAL DEVELOPMENT FUND: A SLUSH FUND FOR THE IRGC-QF AND MODAFL

According to Article 84 of the Fifth Development Plan of the Islamic Republic of Iran, the NDF was established to serve the welfare of the Iranian people by allocating revenues that originated from selling oil, gas, gas condensate, and oil products to durable wealth and productive economic investments. However, the NDF has been used as a slush fund for the IRGC-QF, which has, for years, received hundreds of millions of dollars in cash disbursements from the NDF.

The NDF, in coordination with the CBI, provided the IRGC-QF with half a billion U.S. dollars in 2017 and hundreds of millions of dollars in 2018. Also, despite an increase in the IRGC's overall budget for 2019, the Rouhani administration withdrew some \$4.8 billion from the NDF in January 2019 to amend the budget allocated to the IRGC and the Islamic Republic of Iran Broadcasting (IRIB).

The IRIB was designated pursuant to E.O. 13628 in February 2013 for assisting or denying the free flow of information to or from the Iranian people. IRIB was implicated in censoring multiple media outlets and airing forced confessions from detainees.

During 2018 and early 2019, the CBI facilitated the transfer of hundreds of millions to both the Atomic Energy Organization and MODAFL from the NDF. Some of the funds to be transferred via Iran-based Etemad Tejarate Pars Co. were intended to be used for military purchases.

As of early 2019, Etemad Tejarate Pars Co. planned to send tens of millions in various currencies, including euros, to Wilmington General Trading LLC in Dubai, UAE, the Embassy of the Islamic Republic of Iran in Moscow, Russia, and to companies on behalf of MODAFL.

OFAC is designating NDF for having materially assisted, sponsored, or provided financial, material, or technological support for, or goods or services to, the IRGC-QF and MODAFL.

OFAC is designating Etemad Tejarate Pars Co. for having materially assisted, sponsored, or provided financial, material, or technological support for, or goods or services to, MODAFL.

On March 26, 2019, OFAC designated MODAFL pursuant to E.O. 13224 for its role in assisting the IRGC-QF. Wilmington General Trading LLC was also designated on March 26, 2019 for being owned or controlled by Asadollah Seifi who obfuscated millions of dollars' worth of transactions benefiting the Iranian regime and the purchase of foreign currency for the IRGC.

SANCTIONS IMPLICATIONS

As a result of today's action, all property and interests in property of these entities that are in the United States or in the possession or control of U.S. persons must be blocked and reported to OFAC. OFAC's regulations generally prohibit all dealings by U.S. persons or within (or transiting) the United States that involve any property or interests in property of blocked or designated persons.

In addition, persons that engage in certain transactions with the entities designated today may themselves be exposed to designation. Furthermore, any foreign financial institution that knowingly facilitates a significant financial transaction or provides significant financial services for entities designated in connection with Iran's support for international terrorism or any Iranian person on OFAC's List of Specially Designated Nationals and Blocked Persons could be subject to U.S. correspondent account or payable-through account sanctions.

The United States has a long standing policy of allowing for the sale of agricultural commodities, food, medicine and medical devices, and OFAC will continue to consider requests related to humanitarian trade with Iran as appropriate.

Identifying information on the entities designated today.

####

U.S. DEPARTMENT OF THE TREASURY

Resource Center

Iran-related Designations; Counter Terrorism Designations

9/20/2019

OFFICE OF FOREIGN ASSETS CONTROL

Specially Designated Nationals List Update

The following entities have been added to OFAC's SDN List:

ETEMAD TEJARATE PARS CO., No. 101 Sohrevardi St., Tehran, Iran; Additional Sanctions Information - Subject to Secondary Sanctions [SDGT] (Linked To: MINISTRY OF DEFENSE AND ARMED FORCES LOGISTICS).

NATIONAL DEVELOPMENT FUND OF IRAN (a.k.a. NATIONAL DEVELOPMENT FUND OF ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN (Arabic: صندوق توسعه ملی (جمهوری اسلامی ایران)), No. 25 Gandhi St., Building National Development Fund of Iran, Tehran 15176-55911, Iran; Additional Sanctions Information - Subject to Secondary Sanctions [SDGT] [IRGC] [IFSR] (Linked To: ISLAMIC REVOLUTIONARY GUARD CORPS (IRGC)-QODS FORCE; Linked To: MINISTRY OF DEFENSE AND ARMED FORCES LOGISTICS).

The following changes have been made to OFAC's SDN List:

BANK MARKAZI JOMHOURI ISLAMII IRAN (a.k.a. BANK MARKAZI IRAN; a.k.a. CENTRAL BANK OF IRAN; a.k.a. CENTRAL BANK OF THE ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN), PO Box 15875/7177, 144 Mirdamad Blvd, Tehran, Iran; 213 Ferdowsi Avenue, Tehran 11365, Iran; Additional Sanctions Information - Subject to Secondary Sanctions [IRAN]. -to- BANK MARKAZI JOMHOURI ISLAMII IRAN (a.k.a. BANK MARKAZI IRAN; a.k.a. CENTRAL BANK OF IRAN; a.k.a. CENTRAL BANK OF THE ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN (Arabic: بانک مرکزی جمهوری اسلامی ایران)), PO Box 15875/7177, 144 Mirdamad Blvd, Tehran, Iran; 213 Ferdowsi Avenue, Tehran 11365, Iran; Mirdamad Blvd, 144 - P.O. Box 15875/7177, Tehran, Iran; Additional Sanctions Information - Subject to Secondary Sanctions [IRAN] [SDGT] [IRGC] [IFSR] (Linked To: ISLAMIC REVOLUTIONARY GUARD CORPS (IRGC)-QODS FORCE; Linked To: HIZBALLAH).

